

## مشق نمبر ۳۱ (فعل لازم و متعدی)

۱. کَتَبَ مُعَلِّمٌ كِتَابًا يُقَلِّدُ الرَّصَائِصَ  
فعل ماضی اسم مرفوع اسم منصوب جبر (مضاف + مضاف الیه) مجرور  
فعل + فاعل + مفعول بہ + متعلق فعل

جملہ فعلیہ

لکھا ایک استاد لکھی ہوئی سیسے کے تلم کے ساتھ

= ایک استاد نے پینسل سے ایک عبارت لکھی

۲. قَرَأَتْ السَّرَّاجُ الْقُرْآنَ فِي الْمَسَاجِدِ  
فعل ماضی اسم مرفوع اسم منصوب جبر مجرور  
فعل + فاعل + مفعول بہ + متعلق فعل

جملہ فعلیہ

پڑھا سردوں نے قرآن مسجدوں میں

= سردوں نے مسجدوں میں قرآن پڑھا

Samra Khalil Uppal

۳. السَّرَّاجُ قَرَأَتْ الْقُرْآنَ فِي الْمَسَاجِدِ  
اسم معرفہ فعل ماضی اسم منصوب جبر مجرور  
فعل + مفعول بہ + متعلق فعل

جملہ فعلیہ

بتداء + خبر = جملہ اسمیہ

= سردوں نے مسجدوں میں قرآن پڑھا

۴ ذَهَبَ النِّسَاءَ إِلَى السُّوقِ  
 فعل ماضی ۱ اسم مرفوع ۲ جر + مجرور  
 فعل + فاعل + متعلق فعل  
جملہ فعلیہ

= عورتیں بازار تک رکی طرف گئیں۔

۵ النِّسَاءَ ذَهَبْنَ إِلَى السُّوقِ  
 اسم معرفہ ۱ فعل ماضی ۲ جر + مجرور  
 فعل + فاعل (ہن) + متعلق فعل  
جملہ فعلیہ  
 مبتداء + خبر  
جملہ اسمیہ

= عورتیں بازار تک رکی طرف گئیں۔

۶ أَقْرَأَنَّ الْقُرْآنَ الْيَوْمَ  
 حرف ۱ فعل ماضی ۲ اسم منصوب ۳ ظرف منصوب  
 استفہام + فاعل (أنت) + مفعول بہ + مفعول فیہ  
جملہ فعلیہ استفہامیہ

= کیا تم سب (بوتک) نے آج قرآن پڑھا۔

۷ نَعِمَ أَقْرَأْنَا الْقُرْآنَ الْيَوْمَ  
 حرف ۱ فعل ماضی ۲ اسم منصوب ۳ ظرف منصوب  
 جواب + فاعل (نحن) + مفعول بہ + مفعول فیہ  
جملہ فعلیہ (جواب)

ہاں! ہم سب نے آج قرآن پڑھا۔



۸ اُ فَتَحْتَ الْبَابَ ؟  
حرف فعل ماضی ۱ اسم منصوب  
استفہام + فاعل (أنت) + مفعول بہ  
جملہ فعلیہ استفہامیہ

= کیا تم نے دروازہ کھولا؟

۶ لَدَا مَا فَتَحْتَ الْبَابَ .  
حرف نفی حرف فعل ماضی ۱ اسم منصوب  
جواب + نفی + فاعل (أنا) + مفعول بہ  
جملہ فعلیہ نافیہ (جواب)

نہیں! میں نے دروازہ نہیں کھولا۔

۹ اُ فَتَحْتَ الْبَابَ ؟ نَعَمْ ! فَتَحْتَ الْبَابَ ؟  
حرف فعل ماضی ۲ اسم منصوب حرف فعل ماضی ۴ اسم منصوب  
استفہام + فاعل (ہی) + مفعول بہ جواب + فاعل (ہی) + مفعول بہ  
جملہ فعلیہ استفہامیہ جملہ فعلیہ (جواب)

= کیا اُس (ٹوٹ) نے دروازہ کھولا؟ ہاں! اُس (ٹوٹ) نے دروازہ کھولا۔

۱۰ قَدِمَ الدُّوْلَدُ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ زَهَبُوا بَعْدَ الصَّلَاةِ .  
فعل ماضی اسم مرفوع جبر + جرور حرف فعل ماضی ۳ جبر + جرور  
فعل + فاعل + متعلق فعل عطف فاعل (ثم) + متعلق فعل  
جملہ فعلیہ (معطوف علیہ) عطف جملہ فعلیہ (معطوف)

لڑکے مسجد میں آئے پھر وہ نماز کے بعد گئے۔

(۳۷۳)

۱۱ دَخَلَتْ فَاطِمَةُ وَ زَيْنَبُ فِي الْبَيْتِ وَ أَكَلَتَا الطَّعَامَ

فعل ماضی، ام مرفوع، حرف ام مرفوع، خبر مرفوع، حرف مرفوع، اسم منصوب  
فعل + فاعل (مركب عطفی) + متعلق فعل + فاعل (مهما) + مفعول به  
جمله فعلیہ      حرف عطف      جمله فعلیہ

فاطمہ اور زینب گھر میں داخل ہوئیں اور ان دونوں نے کھانا کھایا۔

۱۲ فَاطِمَةُ وَ حَامِدٌ دَخَلَا فِي الْبَيْتِ وَ أَكَلَا الطَّعَامَ

اسم معرفہ عطف معرفہ، فعل ماضی، خبر مرفوع، حرف مرفوع، اسم منصوب  
مركب عطفی، فاعل (مهما) + متعلق فعل، فاعل (مهما) + مفعول به  
جمله فعلیہ      جمله اسمیہ      جمله فعلیہ  
مبتداء + خبر

فاطمہ اور حامد گھر میں داخل ہوئے اور ان دونوں نے کھانا کھایا۔



عربی میں ترجمہ کریں

۱۔ دریان آیا اور اُس نے دروازہ کھولا  
 مبتداء + خبر حرف فاعل + مفعول بہ + فعل  
جملہ اسمیہ عطف جملہ فعلیہ

جملہ اسمیہ أَلْبَوَابُ قَدِمَ وَ فَتَحَ الْبَابَ  
 اسم معرفہ + فعل ماضی حرف فعل ماضی اسم منصوب  
 مبتداء + خبر (جملہ فعلیہ) عطف فاعل (هُوَ) + مفعول بہ  
جملہ اسمیہ عطف جملہ فعلیہ

جملہ فعلیہ قَدِمَ الْبَوَابُ وَ فَتَحَ الْبَابَ

۲۔ اساتذہ مسجد میں آئے اور انہوں نے قرآن پڑھا پھر وہ لوگ نماز کے بعد گئے۔

Samra Khalil Uppal

أَلْمُعَلِّمُونَ قَدِمُوا فِي الْمَسْجِدِ وَ قَرَأُوا الْقُرْآنَ ثُمَّ زَهَبُوا بَعْدَ الصَّلَاةِ  
 اسم معرفہ فعل ماضی جر + خبر حرف فعل ماضی اسم منصوب حرف فعل ماضی جر + خبر  
 فاعل (هُمْ) + متعلق فعل فاعل (هُمْ) + مفعول بہ فاعل (هُمْ) + متعلق فعل  
جملہ فعلیہ

مبتداء + خبر (جملہ اسمیہ) عطف جملہ فعلیہ عطف جملہ فعلیہ  
جملہ فعلیہ

قَدِمَ الْمُعَلِّمُونَ فِي الْمَسْجِدِ وَ قَرَأُوا الْقُرْآنَ ثُمَّ زَهَبُوا بَعْدَ الصَّلَاةِ  
 فعل ماضی + اسم مرفوع + جر + خبر  
 + فاعل + متعلق فعل عطف جملہ فعلیہ عطف جملہ فعلیہ

بچوں نے انجیر کھائی  
بتداء (فاعل) + مفعول بہ + فعل

جملہ اسمیہ:  
الاطفالُ أكلَ التینَ  
اسم معرفہ + فعل ماضی + اسم منصوب  
فاعل + مفعول بہ

جملہ فعلیہ

بتداء + خبر

جملہ اسمیہ

جملہ فعلیہ:  
أكلَ الاطفالُ التینَ  
فعل ماضی + اسم معرفہ + اسم منصوب  
+ فاعل + مفعول بہ  
جملہ فعلیہ

کیا تو نے انار کھایا؟ جی نہیں۔ میں نے نہیں کھایا  
استفہام فاعل مفعول فعل حرف جواب فاعل نافیہ فعل  
جملہ فعلیہ استفہامیہ جملہ فعلیہ نافیہ  
Samra Khalil Uppal

أَأَكَلَتِ الرُّمَانَ؟ لَدَا مَا أَكَلْتُ  
حرف فعل ماضی اسم منصوب حرف حرف فعل ماضی  
استفہام فاعل (انت) + مفعول بہ نفی نافیہ + فاعل (أنا)  
استفہامیہ نافیہ



قرآنی مثالیں

۱۔ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ (الحج: ۳۰)  
 حرف فعل ماضی + اسم مرفوع (فاعل)  
 عطف جملہ فعلیہ  
 پس فرشتوں نے سجدہ کیا

۲۔ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا (ابراہیم: ۲۳)  
 فعل ماضی + اسم مرفوع + اسم منصوب  
 + فاعل + مفعول بہ  
 جملہ فعلیہ  
 اللہ نے ایک مثال بیان کی

۳۔ صَدَقَ اللَّهُ (أرعمان: ۹۵)  
 فعل ماضی + اسم مرفوع  
 + فاعل  
 جملہ فعلیہ  
 اللہ نے سچ کہا

۴۔ وَجَدَا فِيهَا جِدَارًا (البقرہ: ۲۵۱)  
 فعل ماضی جہ مجرور + اسم منصوب  
 فاعل (ہما) + متعلق فعل + مفعول بہ  
 جملہ فعلیہ

ان دونوں نے اس میں ایک دیوار پائی۔

۵۔ قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ (البقرہ: ۲۵۱)  
 فعل ماضی + اسم مرفوع + اسم منصوب  
 فاعل + مفعول بہ  
 جملہ فعلیہ

داؤد نے جالوت کو قتل کیا

نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا (سیر: ۲۶)

فعل ماضی ۱۳ جرد + جرور اسم منصوب (مصدر)  
فاعل (أنا) + متعلق فعل + مفعول به

جملہ فعلیہ

میں نے رحمن کے لیے روزہ رکھنے کی نذر مانی

وَجَدَ اللَّهُ (النور: ۳۹)

فعل ماضی اسم منصوب  
فاعل (هو) + مفعول به

جملہ فعلیہ

اُس نے اللہ کو پایا

خَتَمَ اللَّهُ عَلَيَّ قُلُوبَهُمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ (البقرة: ۷)

فعل ماضی مرفوع جرد + مرکب اضافی حرف جرد + مرکب اضافی  
مرکب جارِ عطف مرکب جارِ  
متعلق فعل (مرکب عطفی) + فاعل +

جملہ فعلیہ

اللہ نے اُن کے دلوں پر اور اُن کے سماعت پر مہر لگا دی

Samra Khalid Uppal  
خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ (العلق: ۲)

فعل ماضی اسم منصوب جرد + جرور  
فاعل (هو) + مفعول به + متعلق فعل

جملہ فعلیہ

اُس نے انسان کو ایک نطفے سے تخلیق کیا

لَهُ كَتَبَتْ عَلَيْنَا الْقِتَالَ (النساء: ۷۷)

اسم فعل ماضی جرد + جرور اسم منصوب  
استیہام + فاعل (أنت) + متعلق فعل + مفعول به

جملہ فعلیہ

تُو نے ہم پر قتال (لڑنا) کیوں لکھا (فرض کیا) ؟



نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا (مريم: ۲۶)  
فعل ماضی ۱۳ جرد + جرور اسم منصوب (مصدر)  
فاعل (أنا) + متعلق فعل + مفعول به

جملہ فعلیہ

میں نے رحمن کے لیے روزہ رکھنے کی نذر مانی

وَجَدَ اللَّهُ (النور: ۳۹)

فعل ماضی ۱ اسم منصوب  
فاعل (هو) + مفعول به

جملہ فعلیہ

اُس نے اللہ کو پایا

خَتَمَ اللَّهُ عَلَيَّ قُلُوبَهُمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ (البقرة: ۷)  
فعل ماضی مرفوع جرد + (مركب اضافی) حرف جرد + (مركب اضافی)  
مركب جاريا عطف مركب جاريا  
متعلق فعل (مركب عطفي) + فاعل +

جملہ فعلیہ

اللہ نے اُن کے دلوں پر اور اُن کے سماعت پر مہر لگا دی۔

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ (العلق: ۲)

فعل ماضی ۱ اسم منصوب جرد + جرور  
فاعل (هو) + مفعول به + متعلق فعل

جملہ فعلیہ

اُس نے انسان کو ایک نطفے سے تخلیق کیا۔

لَهُ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ (النساء: ۷۷)

اسم فعل ماضی ۱ جرد + جرور اسم منصوب  
استنباط + فاعل (أنت) + متعلق فعل + مفعول به

جملہ فعلیہ

تُو نے ہم پر قتال (لڑنا) کیوں لکھا (فرض کیا) ؟

وَ مَا كَفَرَ سُلَيْمَانٌ وَ لِكِنَّ الشَّيْطَانَ كَفَرُوا (البقرہ، ۱۰۲)  
 حرف فعل ماضی اسم مرفوع حرف تشبہ بالفعل اسم منصوب فعل ماضی + فاعل هم  
 عطف + نفی + فاعل عطف اسم ان + خبر ان  
 جملہ فعلیہ نافیہ جملہ اسمیہ

اور سلیمان علیہ السلام نے کفر نہیں کیا اور لیکن شیاطین  
 نے کفر کیا۔



Samra Khalil Uppal